

写在前面的话

您为什么要加入国际汉语教师的行列呢？

因为兴趣？因为想弘扬中国语言和文化？因为收入高？因为正好移居海外，只能当汉语老师了？……

不管您的原因是什么，初入行时一定有许多困惑、茫然，甚至严重的挫败感。进入这个职场时，多么希望有人带我们一程，拉我们一把。



三聯書店
Joint Publishing (HK)

“没有不可以分享的知识，没有不可以教授的秘诀，没有不可以给别人的经验。”这本书源于我的微信公众号，而公众号则来自太多老师在参加我的教学工作坊后的需求——我太了解那种希望前辈留下建议让我们少走一点弯路的心情了！

25年前，我看过老前辈不肯帮忙、一个捷径都不告诉的状况。当时，我就在心里许下一个大愿：有一天，我要帮到每一个我能帮到的人。这背后，是来自曾经走过的坎坷，或对新手老师的发愿。

25年来，我从澳洲回到亚洲，走过几个国家。国际汉语事业蓬勃发展，从早期小猫三两只的“惨状”，到后来全球“中文热”的浪潮，我内心感慨万千。真要感谢中国的强大，让我们可以走出国门到海外打工，拿高薪，看世界，做一个地球公民。

我希望培养更多跟我一样的老师。

爱心、耐心不能当饭吃，更不是好老师的主要标准。老师的专业知

识、教学法到位了，学生的学习动机提高了，教学效果才有保障。应该有更多的 Jessy 2、Jessy 3、Jessy 4、5、6……被复制出来，因为我知道我的教学法行得通。我看过课堂上太多孩子眼中闪亮的光，见过太多感谢的家长，甚至有长期给我们学校学生补习的家教，在家长会或不经意的碰面时，告诉我他们有多么感念我的不同。认识了我，说上了话，这才知道为什么他们的孩子那么爱中文课，连一节课都不愿意错过。

中文课不必像我小时候那样做“背多分”，学生可以透过有趣的参与而改变上课的氛围和学习的动机。复制有效、有趣和有意义的教学活动，是那么的重要。只有全球更多人学习了我们的语言和文化，我们的下一代才能有被珍惜的机会。我只希望更多人看到我们的优秀。

2007 年我回到亚洲，在教学上遇到许多误解甚至不被认可，那真的是人生的谷底。那种被否定、不被了解的辛酸，只能默默吞进肚子里。只有靠着学生的进步和父母的感谢，才让我撑过每一天。

2011 年，我遇到一个初入此行的年轻老师 Emma（张达正），她上进、好学，渴望做一个好老师。她曾经在香港大学的讲座听我的课，看着她求学的态度，我心里想的是传承，她会未来教育接班人的理想苗子啊！知道我再回到香港后，她找上我，告诉我她是如何从一间本地学校跳入真正的国际学校的。我们从那时候开始就一起讨论教学，几乎每个星期她都会问我各种关于教学的问题。有了 Emma 老师，我的传承开始了，我继续发愿……

Emma 老师会将我分享建议的各种不同教学法带到教室里，试验后给我反馈。我们继续斟酌为什么效果不够好，是否鹰架做得不够，还是分层教学出了问题，等等。2014 年，Emma 老师成功“跳槽”到一家更好的国际学校，薪水多了好几成！她陪我走过低谷，肯定了我的教学法。这个过程让

我了解到，除了学生、家长的肯定，我真的可以是一个有用的人。我对自己说，如果有一天，我能够出一本书把改变 Emma 老师的这些教学经验传承下去，让更多初入此行的老师不要求助无门、自己摸索，那该多好啊！

出书是个美梦，但我有心无力，毕竟我要对自己手上学生的学习负责。我怎么可能在全心全力为学生编写有趣的教材 / 工作纸，评估学生学习进度，改进教学策略等等之余，还有时间、精力去写书呢？鱼与熊掌不可得兼，我并不觉得自己有这个能力。

2016 年，我终于不用教书了，我不用为任何一个学生或班级备课做网上练习、测验，没有了任何教室里的活动，再不用写考卷、报告了。那年年底，几个上了我 Workshop 的老师建议我把在 Workshop 里分享的概念写出来，这样就不用常常重复回答不同老师、在不同时间、在不同国家提问的相同问题了，何况太多老师后来加入群组，他们来不及查看之前的讨论记录。

我不知道该怎么做，也不想花太多时间在网络上，毕竟我是有全职的人。于是，Amber 老师用她的银行卡、身份证、电话号码在中国内地为我开了一个微信公众号账户。另一位是林安徽老师，他在我回台湾过圣诞假期的前一晚，来到我住的地方，在酒店嘈杂的乐队伴奏下，手把手地教我如何输入文字、校对、上传图案，等等。

就这样，我从 2016 年 12 月 16 日那天开始笔耕，2017 年元旦开始第一篇分享坚持到现在。后来刘鹏程老师加入负责所有文字校对，他做“小白鼠”，检查读者能否读懂。仔细的他不但电脑技术一流，耐心、细心更没话说；Amber 老师负责所有排版，让大家看得更赏心悦目。每一份分享，都是靠他们让我进入公众号后台大门。我执笔，他们技术支援后，发出的文章才能进入老师眼帘。



三聯書店
Joint Publishing (HK)

与此同时，希望老师们也跟我一样持续对留守儿童、弱势孩子的关怀。我们大多在国际学校或生活条件比较好的地方教书，但请记住在黑暗角落里哭泣的孩子们。他们没有受教育的机会去翻转人生，如果我们每一个人都能为他们做一点点，这个世界就不会那么冷漠。这本书所有的稿费，我全部都捐出来给智行基金会。这是一个帮助艾滋病患者离苦得乐的机会。希望老师们不要翻印，自己增长智慧的同时，也将爱心送给没有父母陪伴、没有良好环境成长的孩子。

Jessy Tu

2018年3月于香港



三聯書店
Joint Publishing (H.K.)

目录

Chapter 1

做个好老师

- 1.1 认识自己的职业 2
- 1.2 规划自己的课程 11

Chapter 2

新学期伊始

- 2.1 新学校、新学期 24
- 2.2 对新学生的第一节课 32
- 2.3 对老面孔的第一节课 41

Chapter 3

面对语音时

- 3.1 语音怎么教 48
- 3.2 Backchaining strategy 54
- 3.3 Read the phrases 55
- 3.4 朗读、朗诵和背诵 56
- 3.5 唱歌 58

Chapter 4

面对汉字时

- 4.1 汉字怎么教 62
- 4.2 Missing part 73
- 4.3 Tagxedo 75

Chapter 5 面对生词时

- 5.1 生词怎么教 82
- 5.2 Flashcard 88
- 5.3 Bingo 91
- 5.4 Connect 4 94
- 5.5 Vocabulary relay 96
- 5.6 Vocabulary checklist 98

Chapter 6 面对语法时

- 6.1 语法怎么教 104
- 6.2 用骰子丢出来的语法 108
- 6.3 添油加醋教复句 110

Chapter 7 面对课文时

- 7.1 课文怎么教 116
- 7.2 备课建议 119
- 7.3 Whiteboard reproduction 130

Chapter 8 练习听力时

- 8.1 教听力前的认知 136
- 8.2 钢琴键 140
- 8.3 还要听写吗 142
- 8.4 反传统的听写 146

Chapter 9 练习口语时

- 9.1 Prompt card 154

- 9.2 Bounce card 157
- 9.3 What is the question 160
- 9.4 4-3-2-1 strategy 163
- 9.5 Speaking by numbers 165

Chapter 10 练习阅读时

- 10.1 教阅读前的认知 170
- 10.2 Picharacter 173
- 10.3 Reciprocal reading 179
- 10.4 SQP2RS 182

Chapter 11 练习写作时

- 11.1 Language experience approach 188
- 11.2 Free writing 189
- 11.3 Guided writing 193
- 11.4 Process writing approach 197
- 11.5 Genre approach 201

Chapter 12 快要下课了

- 12.1 下课前应该做什么 208
- 12.2 汉语作业的布置 221

附录

- 附录一 Lesson plan 234
- 附录二 Digital resources 247

致谢



三聯書店
Joint Publishing (H.K.)

新学校、新学期

2.1

“要开学了，我该怎么办？天啊，我觉得自己血压飙高、呼吸急促、心跳加快了！真想大声尖叫！啊~~”新手老师别担心。其实，大家都会遇到这样的问题。开学让您焦虑、紧张、睡眠不好，这代表您在意。认真面对自己的教学，又怕自己做不好，才会有这些现象。

要开学了，老师们该怎么准备？有哪些该做的事？下面我们就来看看开学前新老师最关心的十个问题。

问题 1 — 有哪些培训、资料？

如果您是刚开始教书或者刚换学校的老师，校方会有给到职新人 3-5 天的校内培训，给您介绍学校的特色、理念、行政步骤、考试制度，老师的着装要求、语言使用等等。除了校内培训，学校自身有一个手册，在校内老师的电脑中也可以找到各种不同的规矩，包括学生制服要求、老师职责、学校地图等各种信息资料。

问题 2 — 如何寻求支援？

如何寻求支援对一个新来的“菜鸟”来说太重要了！去一间新学校，您不要太担心，相信人性本善，大家都乐于助人。我们多带微笑，不懂就

找个客气一点儿的老师问，很快就会熟悉了。要多做笔记，不要怕苦，所有的挑战只会成为我们日后最好的养分。建议老师一定要特别记一下重要部门的领导，记住他们的名字、职位、办公室。这些 VIP 应该包括校长、副校长、课程主任 / 协调员、年级负责人、课外活动负责人等。

问题 3 — 学生有问题该怎么处理？

万一学生学习有问题该怎么处理？首先要认真查询本校的奖惩制度，了解校方的教育理念，知道学生的好坏行为应该如何追踪、跟进。一般来说，如果学生的问题属于学习问题，例如分班、功课、考试、教室行为等就找自己的直属上司，一般就是部门协调员；如果是大考作弊、说脏话、打架、霸凌这种属于 pastoral care 的问题，除了知会部门领导以外，还要告知班导师、年级主任 / 协调员，在学校内部网络的学生档案中备案。

问题 4 — 可以跟家长联络吗？

有的学校不让老师直接跟家长联络，联络前必须请示相关领导，层层上报，完成不同程序。而有的学校对老师直接跟家长报告问题不设限。能不能跟家长联络，每个学校的政策不同，老师要先查清楚。弄清该由谁来联络家长很重要，决定怎么联络家长也非常重要。电话、电邮、信件，这些沟通方式后面都有一个 hidden agenda —— 有正式、非正式、官方、私人的不同距离。不管如何，老师如果要给家长打电话，最好还是用校方电话，而且是在老师的上班期间。一旦选择用私人电话，在下班后的私人时间建立关系，或者用社交网络建立联系，日后想拉开和家长该有的距离就很难了。



三聯書店
Joint Publishing (H.K.)

问题 5 — 怎么看教学日历？

在教务上，学校有非常完整的日历给老师参考。我习惯先用荧光笔圈出各个年级需要出报告、开家长会的时间，给自己提示。当然，我也不会放过假期时间，学校重要的 functions，如校庆、开放日、年级校外教学周、毕业班模拟考周等，不同的节日，如中国年 assembly、特殊假日等，这些都会影响我的备课安排。

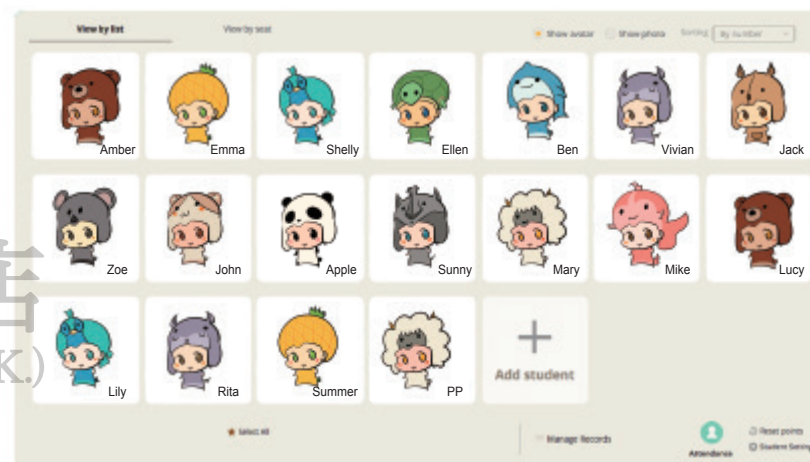
问题 6 — 怎么用课程表？

拿到课程表后，老师可以对自己的课程表做整理，调成不同的大小，影印几份，放在不同地方。整理的时候可以让每个班级都有一个颜色，这样可以清楚地知道这节课是这一周的第一节还是第二节，又或哪节课可以给功课。调成不同大小影印出来，方便放在学校的办公桌上，贴在家里冰箱上，夹在教学记录本的首页，甚至插在学校 ID 卡的后面，因为随时都需要这些时间表，任何一节课都不可以迟到、错过。

Timetable					
	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
08:15-09:00	Year 8	Year 8		Year 8	
09:00-09:45		Year 6		Year 6	Year 6
09:45-10:30	Year 9		Year 8		Year 3
10:45-11:30	Year 4	Year 4	Year 4	Year 4	Year 4
11:30-12:15	Year 7				Year 7
12:15-13:15					
13:15-14:00			Year 6	Year 9	Year 8
14:00-14:45	Year 3	Year 3	Year 3	Year 3	Year 9
14:45-15:30	Year 6		Year 7	Year 7	
15:30-16:20				ECA	

问题 7 — 怎么用学生名单？

可以将学生名字做成 Excel 名单打印出来。有了这个基本版，日后可以拿来登记成绩、点名、做学生功课追踪登记表等。有的学校会给老师一本行事历，其中一页是班级记录登记表格。老师可以自己手写学生的名字，也可以将打印好的名单贴进去。使用 Class123 或 ClassDojo 等课堂管理工具也是不错的选择，老师可以事先做好自己的班级页面。



问题 8 — 怎么认识、了解学生？

想办法拿到有照片 ID 的学生名单（可以在校园内网的班级页面里找一下），对应学生的长相记名字。第一堂课最低的要求也得是每个班都记住几个学生，方便他们一进来就打招呼。没有学生不喜欢老师认识他们的，这对初次见面的关系建立有非常好的效果！

如果学校有学生档案，一定要先去读一读学生档案。看哪些学生需要特别注意，例如过敏、多动症、其他特殊状况等。注意，这不是让老师去给学生贴标签，而是一个了解学生的过程。

问题 9 — 怎么布置教室?

有自己教室的老师要提前布置教室。有的老师还会腾出一个角落放书，作为 Reading Corner。无论怎样布置，教室里一定要留下一面墙作为“学习天地”，来专门张贴学生的作品。新学年刚开学还没有学生的作品，在“学习天地”贴一些美丽的海报、中国的图腾，或者挂一些有特色的装饰品都是不错的选择，如脸谱、龙、太极图案、书法、国画等。

对新老师来说，还要准备一些简单的教室用语标签。如果学生是小学生，可以将这些长期使用的教室用语加上可爱的图案装饰一下，打印出来，贴在墙上。这是让学生熟悉教室用语的一种很好的策略。

另外，如果学校有文具可以领，最好先去把教室里该有的小白板、白板笔、板擦、本子、笔、橡皮等文具准备好。不要等开学了才发现缺这个缺那个，白白浪费自己的时间。

问题 10 — 怎么度过开学的第一周?

很多学校第一周都有大量的活动，会干扰正常的上课计划。例如，做 placement test 决定怎么分班，新生被叫去做团队活动、领新的教科书、照个人照等等。总之会有很多不能掌控的状况，可能整个星期只有一天的课。老师应该抓紧机会和学生一起“混好”这一周。

对于刚刚进入新学校的老师，首先要让学生认识自己。与其跟学生做传统的自我介绍，不如尝试开放 5-10 分钟给学生，让他们随便问老师问题。如果他们可以用汉语问就更好了。最好做到让每个学生都有两次提问的机会。

如果学生也是刚刚入学的新学生，有时我不会让他们对着全班做自我

Getting to Know You!

Please complete this form with your family and return it to school as soon as possible.

- Student's name:
- Age:
- Birthday:
- People in the family:
- Nationality:
- Language you speak at home with parents:
- Language you speak with your siblings if any:
- Language you would use in your daily life:
- I have never learned Chinese, this is my first time. Yes/ NO (Please circle your answer)
- I have learned Chinese for _____ years.
- If you have learned Chinese, please indicate where and when you started and how often you learned your Chinese lessons.
- If you have learned Chinese, please indicate the textbooks you have learned.
- What topics have you learned in Chinese?
- What do you feel about learning Chinese?
- What activities do you wish to include when learning?
- Is there anyone helping you in learning Chinese at home? If yes, who are they?
- Do you speak any Chinese at home?
- What languages can be heard at home?
- What is your hobby?
- What do you like to do best?
- What classroom activities do you like best to support your learning?
- What are your parent's expectation towards your learning of Chinese?



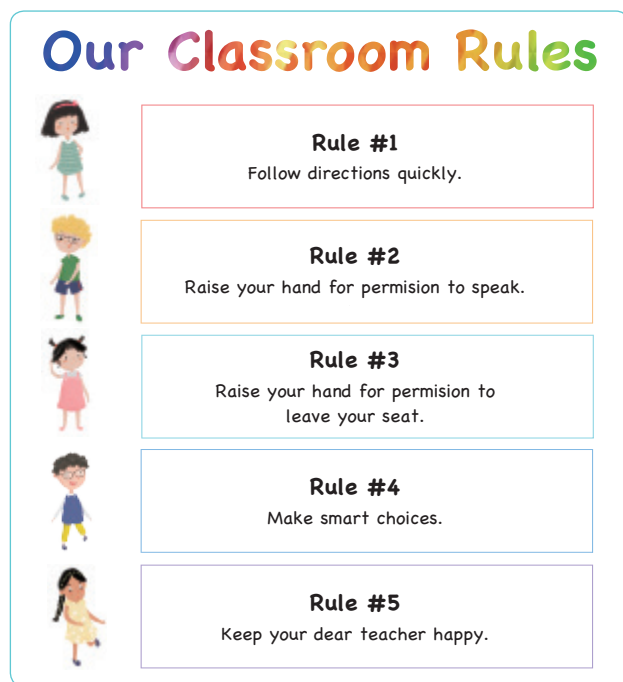
三聯書店
Joint Publishing (H.K.)

介绍，因为他们可能已经在不同科目的课上做过 N+1 次自我介绍了。如果学生是回笼的老学生，大家彼此熟悉，自我介绍就更加没有必要了。我可能会让他们去介绍自己的同学，介绍的时候要给出 3-5 条信息，如姓名、国籍、年纪、兴趣爱好等。他们一边说，全班一边听，老师一边努力记住这些信息。

为了充分了解学生，还可以给他们做一个简单的问卷调查。老师可以自行安排问卷中想要了解的问题。如果学生年纪小，可以请父母帮忙一起回答。不要小看这些讯息，对未来一年的备课和课堂管理都会有很大的帮助。我会保留这些问卷资料，除了反复翻看之外，还可以避免将来可能的必须联络家长的时候再去花时间找学校的资料。

开学之初，还可以跟学生一起制定教室的规矩。老师可以在 Google/ 百度搜索大量教室规则的海报作为参考。请记住规矩不可以超过五条，规矩多了就没效果了。

通过这些互动可以建立彼此的关系，也为日后班级的学习气氛定调。除此之外，学期初老师还要和学生分享这一年对他们的期望，告知学习目标、主题范围，讨论上课的流程、测验的方式，介绍要用的课本或他们会收到的 booklet。此外，还要重申您对于功课、学习的要求。



三聯書店
Joint Publishing (H.K.)